

# Music makes people

# La musique forme les hommes

# Musik macht Menschen

## Music Schools in Europe

## L'école de musique en Europe

## Musikschule in Europa

"Thus education by the means of music is most excellent, as rhythm and harmony may reach the centre of the soul most deeply and lend her grace and dignity"

What Socrates put into words has had a lasting influence on the history of culture and society within Europe. Still valid in our time, it has been made more topical today thanks to a number of recent scientific studies.

Music promotes the free development of the personality. It provides a foundation of values and orientation in an often chaotic and superficial world.

The ability to feel music and to express it expands a person's ability to experience themselves and the world around them. Playing music cultivates a person's ability to communicate and trains individuals in social behaviour.

• **Music schools commit themselves to this educational ideal.**

Playing music trains important secondary abilities in a person – abilities, which are also of benefit in other life contexts, for example in professional life. These include concentration, stamina and motivation, creativity, communication and expression skills, social role behaviour and teamwork.

• **Music schools further this "added value" of music training.**

What holds Europe together at its core is its nature as a cultural space. European musical culture has created a language of music which can be understood by all peoples of Europe. Musical education helps people to accept the cultural differences which exist in our common world; it enhances integration and the preservation of peace – a process of life long learning.

• **Music schools open a door to music for people of every age.**

European music culture with its diversity of form and style, is a great common heritage, worthy of being preserved and developed. Music needs to be experienced and understood, deeply felt and grasped in its manifold dimensions.

No technical devices will ever be able to substitute live music as a genuine expression of human vitality. Playing music or listening to live music denotes human encounter, mutual understanding and communication.

• **Music schools make music come alive within each of their students.**

The development of a cultural identity was granted the status of a human right by UNESCO in 1989. In 1999, the UN Convention on the Rights of the Child calls upon us to respect and promote the right of a child to participate fully in cultural and artistic life and to encourage the provision of appropriate and equal opportunities for creative and artistic activity.

• **Music schools play an important part in making these basic rights a reality.**

In order to fulfil their important educational task music schools need to

- be recognised as public educational institutions
- be a subject for which cultural, educational and social policy take responsibility
- be granted sufficient public funding
- receive broad support from all parts of society.

September 2003

« Ainsi, l'éducation par la musique est la plus excellente, puisque le rythme et l'harmonie pénètrent au plus profond de l'âme, lui conférant grâce et dignité. »

Cet axiome formulé par Socrate a durablement influencé l'histoire de la culture et de la société en Europe. Étayé par de nombreuses études scientifiques actuelles, il fait encore autorité de nos jours.

La musique contribue au libre épanouissement de la personnalité. Elle transmet des valeurs et fixe des repères dans un monde souvent chaotique et superficiel.

La sensibilité et l'expression musicales élargissent la faculté de l'individu de mieux se connaître soi-même et de mieux comprendre le monde qui l'entoure. Faire de la musique cultive l'aptitude à communiquer avec les autres et favorise le comportement social.

• **Les écoles de musique se consacrent à cet idéal de culture.**

La pratique de la musique perfectionne des facultés secondaires importantes de l'individu dont il peut également tirer profit dans d'autres contextes, par exemple dans sa vie professionnelle, soit la concentration d'esprit, la persévérance et la motivation, la créativité, la capacité de s'exprimer et de communiquer avec les autres, le comportement social et l'esprit d'équipe.

• **Les écoles de musique transmettent cette « plus-value » due à l'éducation musicale.**

Ce qui – au plus profond d'elle-même – donne cohésion à l'Europe, c'est son unité en tant qu'espace culturel. La culture musicale européenne a créé un langage musical qui est compris par tous les peuples d'Europe. L'éducation musicale permet de saisir les différences culturelles dans un monde commun, contribue à l'intégration et à la consolidation de la paix – au sens d'une éducation permanente.

• **Les écoles de musique offrent accès à la musique aux individus de tous les âges.**

Caractérisée par la diversité des genres et des formes d'expression musicale, la culture musicale européenne constitue un patrimoine commun grandiose qu'il s'agit de sauvegarder et de développer. La musique, il faut qu'elle soit vécue, entendue, ressentie et comprise dans toutes ses dimensions.

Expression de la vitalité de l'homme, la pratique de la musique ne pourra jamais être remplacée par des dispositifs techniques. Faire de la musique soi-même ou y assister en direct est synonyme de rencontres humaines, de compréhension mutuelle, de communication.

• **Les écoles de musique animent la musique chez chacun de leurs élèves.**

En 1998, l'UNESCO a érigé l'épanouissement de l'identité culturelle en droit de l'homme. La Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant de 1989 exige que le droit de l'enfant de participer pleinement à la vie culturelle et artistique soit respecté et favorisé et que l'organisation à son intention de moyens appropriés d'activités artistiques et culturelles soit encouragée.

• **Les écoles de musique contribuent à la réalisation de ces droits fondamentaux.**

Pour s'acquitter de leur importante mission éducative, les écoles de musique ont besoin de

- se voir accorder le statut d'institutions publiques de formation culturelle,
- faire l'objet d'une politique responsable en matière de culture, d'éducation et de société,
- disposer de fonds publics suffisants
- bénéficier d'un large soutien de la part de tous les secteurs de la société.

Septembre 2003

„So ist also die Erziehung durch Musik darum die vorzüglichste, weil Rhythmus und Harmonie am tiefsten in das Innere der Seele dringen, ihr Anmut und Anstand verleihen.“

Was Sokrates aussprach, hat die Geschichte von Kultur und Gesellschaft in Europa nachhaltig beeinflusst. Es gilt noch heute und wurde aktuell durch zahlreiche wissenschaftliche Studien belegt.

Musik dient der freien Entfaltung der Persönlichkeit. Sie vermittelt Wertvorstellungen und hält in einer oftmals chaotischen und veräußerlichten Lebenswelt. Musikalisches Empfinden und musikalischer Ausdruck erweitern die Weiterführung und die Selbsterfahrung der Menschen. Musizieren kultiviert die Kommunikationsfähigkeit und fördert soziales Verhalten.

• **Musikschulen sind diesem Bildungsideal verpflichtet.**

Musizieren schult wichtige sekundäre Fähigkeiten des Menschen, die auch in anderen Lebenszusammenhängen, z.B. im Berufsleben, förderlich sind: Konzentrationsvermögen, Durchhalte- und Leistungswillen, Kreativität, Kommunikations- und Ausdrucksfähigkeit, soziales Rollenverhalten und Teamfähigkeit.

• **Musikschulen vermitteln den „Mehrwert“ Musikalischer Bildung.**

Was Europa in seinem Innersten zusammenhält, ist sein Wesen als Kulturraum. Die europäische Musikkultur hat eine allen Völkern Europas verständliche Musiksprache geschaffen. Musikalische Bildung führt zum Verstehen kultureller Unterschiede in einer gemeinsamen Welt, trägt zu Integration und Sicherung des Friedens bei – als lebenslanges Lernen.

• **Musikschulen bieten Menschen jeden Alters Zugang zur Musik.**

Die europäische Musikkultur mit ihren vielfältigen Stilen und Formen ist ein großartiges gemeinsames Kulturerbe, das es zu bewahren und weiter zu entwickeln gilt. Musik will erlebt, verstanden, gefühlt und in all ihren Dimensionen begriffen werden.

Musizieren als menschliche Lebensäußerung kann niemals durch technische Geräte ersetzt werden. Selbst zu musizieren, Musik live zu hören, ist menschliche gegenseitiges Verstehen, Kommunikation.

• **Musikschulen machen Musik in jedem ihrer Schüler lebendig.**

Die UNESCO hat 1998 die Entfaltung kultureller Identität in den Rang eines Menschenrechts erhoben. Die UNO-Konvention über die Rechte des Kindes von 1999 fordert, das Recht des Kindes auf volle Beteiligung am kulturellen und künstlerischen Leben zu achten und zu fördern und die Bereitstellung geeigneter und gleicher Möglichkeiten für die kulturelle und künstlerische Betätigung zu fördern.

• **Musikschulen tragen dazu bei, diese Grundrechte zu verwirklichen.**

Musikschulen brauchen für ihren wichtigen humanen Bildungsauftrag

- den Status als öffentliche Einrichtungen kultureller Bildung
- Verantwortung der Kultur-, Bildungs- und Gesellschaftspolitik
- ausreichende Förderung durch öffentliche Mittel
- breite Unterstützung aus allen Bereichen der Gesellschaft

September 2003

The national associations of the European Music School Union represent

- in 23 countries of Europe
- 6000 public music schools
- with 3 Million students

**Austria:** Konferenz der Österreichischen Musikschulwerke · **Belgium:** Association de l'Enseignement Musical Subventionné (AEMS) · Deeltijds Kunstonderwijs (OVSG) · **Croatia:** Hrvatsko društvo glazbenih i plesnih pedagoga · **Czech Republic:** Základní umelecká škola · **Denmark:** Dansk Musikskole Sammenslutning (Damusa) · **Estonia:** Eesti Muusikakoolide Liit · **Finland:** Suomen musiikkopettäjien liitto · **France:** Fédération Française de l'Enseignement Musical, Chorégraphique et Théâtral · **Germany:** Verband deutscher Musikschulen e.V.(VdM) · **Hungary:** Association of Hungarian Music and Art Schools (MZMSz) · **Ireland:** Irish Association of Music Schools (IAMS) · **Italy:** Associazione Italiana delle Scuole di Musica (AISMI) · **Latvia:** Association of leaders of Latvian Musical Educational Establishments (LMMIVA) · **Liechtenstein:** Liechtensteinische Musikschule · **Luxembourg:** Association des Ecoles de Musique du Grand-Duché de Luxembourg · **The Netherlands:** De Kunstconnectie · **Norway:** Norsk Kulturskoleråd · **Slovakia:** Asociácia Učiteľov Hudby Slovenska · **Slovenia:** Zveza Slovenskih Glazbenih Sol · **Spain:** Unión de Escuelas de Música y Danza (UEMYD) · **Sweden:** Sveriges Musik- och Kulturskoleråd (SMoK) · **Switzerland:** Verband Musikschulen Schweiz (VMS) · **United Kingdom:** Federation of Music Services

European Music School Union (EMU) [www.musicschools-emu.net](http://www.musicschools-emu.net)

Claudio Abbado

Vladimir Ashkenazy

Luciano Berio

Pierre Boulez

Dieterich Fischer-Dieskau

Zubin Mehta

Esa-Pekka Salonen

European Music School Union  
Europäische Musikschul-Union  
Union Européenne des Ecoles de Musique